

Appendix

List of experimental items

Items in the accusative, SOV condition

- 1 Polis chand taa/ye saaregh-RA dastgir kard/*kardand
Police several classif./a thief-RA catch did sg/pl
'The police caught several/a thief(ves).'
- 2 Raiis do taa/ye kaarmand-RA estekhdam kard/*kardand
Boss two classif./a worker hire did sg/pl
'The boss hired two/a worker(s).'
- 3 Raiis-jomhur chand taa/ye vazir-RA entekhab kard/*kardand
President several classif./a minister-RA choice did sg/pl
'The president selected several/a minister(s).'
- 4 Raanande se taa/ye mosaafer-RA savaar kard/*kardand
Driver three classif./a passenger-RA pick did sg/pl
'The driver picked up three/a passenger(s).'
- 5 Doktor chand taa/ye mariz-RA vizit kard/*kardand
Doctor several classif./a patient-RA visit did sg/pl
'The doctor visited several/a patient(s).'
- 6 Kaargardaan chand taa/ye filmsaaz-RA molaaqat kard/*kardand
Director several/a film maker-RA visit did sg/pl
'The director visited several/a film maker(s).'
- 7 Parastaar do taa/ye mariz-RA did/*didand
Nurse several classif./a patient-RA saw sg/pl
'The nurse saw two/a patient(s).'
- 8 Morabbi chand taa/ye baazikon-RA gereft/*gereftand
Coach several classif./a player-RA picked up
'The coach picked up several/a player(s).'
- 9 Xalabaan se ta/ye mehmaandaar-RA did/*didand
Pilot three classif./a flight attendant-RA saw sg/pl
'The pilot saw several/a flight attendant(s).'
- 10 Polis chand ta/ye mottaham-RA baazdaasht kard/*kardand
Police several classif./a suspect-RA detention did sg/pl
'The police arrested several/a suspect(s).'

- 11 Raiis chand taa/ye monshi-RA peydaa kard/*kardand
Boss several classif./a secretary-RA find did sg/pl
'The boss found several/a secretary(s).'
- 12 Shekaarchi chand taa/ye parande-RA shekaar kard/*kardand
Hunter several/a bird-RA hunt did sg/pl
'The hunter hunted several/a bird(s).'
- 13 Motorsavaar do taa/ye aaber-e-piyaade-RA zir gereft/*gereftand
Motor cyclist two classif./a pedestrian-RA under got sg/pl
'The motorcyclist ran over two/a pedestrian(s).'
- 14 Raiis chand taa/ye kaarmand-RA extraaj kard/*kardand
Boss several classif./a employee-RA expel did sg/pl
'The boss fired several/a employee(s).'
- 15 Arbaab do taa/ye kaniz-RA xaarid/*xaridand
Master two classif./a handmaiden bought sg/pl
'The master bought two/a handmaiden(s).'
- 16 Saahebxane do taa/ye baaqbaan-RA gereft/*gereftand
Homeowner two classif./a gardener-RA hired sg/pl
'The homeowner hired two/a gardener(s).'
- 17 Maahigir chand taa/ye maahi-RA gereft/*gereftand
Fisher several classif./a fish-RA caught sg/pl
'The fisher caught several/a fish(es).'
- 18 Shekaarchi do taa/ye sag-RA xarid/*xaridand
Hunter two classif./a dog bought sg/pl
'The hunter bought two/a dog(s).'
- 19 Farsh-forush do taa/ye moshtari-RA moteqaaed kard/*kardand
Carpet-seller two classif./a customer-RA convince did sg/pl
'The carpet-seller convinced two/a customer(s).'
- 20 Xaanande do taa/ye raqqaas-RA did/*didand
Singer two classif./a dancer-RA saw sg/pl
'The singer saw two/a dancer(s).'
- 21 Kabutarbaaz chand taa/ye kabutar-RA be-daam andaxt/*andaaxtand
birdman several classif./a pigeon-RA trap threw sg/pl
'The birdman trapped several/a pigeon(s).'

- 22 Keshaavarz do ta/ye asb-RA xarid/*xaridand
Farmer two classif./a horse-RA bought sg/pl
'The farmer bought two/a horse(s).'
- 23 Modir chand taa/ye moallem-RA mikhast/*mikhastand
Director several classif./a teacher-RA wanted sg/pl
'The director wanted several/a teacher(s).'
- 24 Tamaashaachi chand ta/ye xaanande-RA dust daasht/*daashtand
Spectator several/a singer-RA friend have sg/pl
'The spectator liked several/a singer(s).'
- 25 Forushande chand taa/ye parande-RA foruxt/*foruxtrand
Salesperson several classif./a bird-RA sold sg/pl
'The salesperson sold several/a bird(s).'
- 26 Pesar do taa/ye doxtar-RA mixaast/*mixaastand
Boy two classif./a girl-RA wanted sg/pl
'The boy wanted two/a girl(s).'
- 27 Raiis-jomhur chand taa/ye namaayande-RA entexaab kard/*kardand
President several classif./a legislator-RA select did sg/pl
'The President selected several/a representative(s).'
- 28 Pesar chand taa/ye dokhtar-RA boland kard/*kardand
Boy several classif./a girl-RA pick did sg/pl
'The boy picked up several/a girl(s).'
- 29 Ostaad chand taa/ye dastyar-RA entexaab kard/*kardand
Professor several classif./a assistant-RA select did sg/pl
'The professor selected several/a assistant(s).'
- 30 Xaanande chand taa/ye navaazande-RA estexdaam kard/*kardand
Singer several/a classif. musician-RA hire did sg/pl
'The singer hired several/a musician(s).'
- 31 Savaarkaar do taa/ye asb-RA xarid/*xaridand
Horse-rider two classif./a horse-RA bought sg/pl
'The horse rider bought two/a horse(s).'
- 32 Jarraah chand taa/ye bimaar-RA amal kard/*kardand
Surgeon several classif./a patient-RA operation did sg/pl
'The surgeon operated on several/a patient(s).'

Items in the dative, SOV condition

- 1 Polis be chand taa/ye saareq dastband zad/*zadand
 Police to several classif./a thief handcuff hit sg/pl
 'The police put handcuffs on several/a thief(ves).'

- 2 Raiis az chand taa/ye karmand komak gereft/*gereftand
 Boss from several classif./a employee help got sg/pl
 'The boss got help from several/a employee(s).'

- 3 Raiis-jomhur baa chand taa/ye vazir mashverat kard/*kardand
 President with several classif./a minister consultation did sg/pl
 'The president consulted with several/a minister(s).'

- 4 Raanande baa chand taa/ye mosaafer harf zad/*zadand
 Driver with several classif./a passenger talk hit sg/pl
 'The driver talked with several/a passenger(s).'

- 5 Doktor be chand taa/ye mariz komak kard/*kardand
 Doctor to several classif./a patient help did sg/pl
 'The doctor helped several/a patient(s).'

- 6 Kaargadaan az do taa/ye filmsaaz soaal kard/*kardand
 Director from two classif./a filmmaker question did sg/pl
 'The director asked question from several/a film maker(s).'

- 7 Parastaar be do taa/ye mariz komak kard/*kardand
 Nurse to two classif./a patient help did sg/pl
 'The nurse helped several/a patient(s).'

- 8 Morabbi ba chand taa/ye baazinkon harf zad/*zadand
 Coach with several classif./a player talk hit sg/pl
 'The coach talked with several/a player(s).'

- 9 Xalabaan az chand taa/ye mehmaandaar komak gereft/*gereftand
 Pilot from several classif./a flight attendant help got sg/pl
 'The pilot got help from several/a flight attendant(s).'

- 10 Polis az se taa/ye mottaham baazjuui kard/*kardand
 Police from three classif./a suspect interrogation did sg/pl
 'The police interrogated three/a suspect(s).'

- 11 Raiis be chand taa/ye monshi gush kard/*kardand
 Boss to several classif./a secretary ear did sg/pl
 'The boss listened to several/a secretary(ies).'

- 12 Shekaarchi az chand taa/ye parande aks gereft/*gereftand
Hunter from several classif./a bird photo took sg/pl
'The hunter took photo from several/a bird(s).'
- 13 Motorsavaar be chand taa/ye aabere-piyaade khord/*khordand
Motorcyclist to several classif./a pedestrian hit sg/pl
'Motorcyclist hit several/a pedestrian(s).'
- 14 Raiis az chand taa/ye kaarmand gelaaye kard/*kardand
Boss from several classif./a employee complaint did sg/pl
'The boss complained from several/a employee(s).'
- 15 Arbaab be chand taa/ye kaniz eshaare kard/*kardand
Master to several classif./a handmaiden point did sg/pl
'The master pointed to several/a handmaiden(s).'
- 16 Saahebxane ba chand ta/ye baaqbaan harf zad/*zadand
Homeowner with several classif./a gardener talk hit sg/pl
'The homeowner talked with several/a gardener(s).'
- 17 Maahigir baraaye chand ta/ye maahi daam andaaxt/*andaaxtand
Fisherman for several classif./a fish trap threw sg/pl
'The fisherman set a trap for several/a fish(es).'
- 18 Shekaarchi be chand taa/ye sag negaah kard/*kardand
Hunter to several classif./a dog look did sg/pl
'The hunter looked at several/a dog(s).'
- 19 Farsh-forush baa chand taa/a moshtari harf zad/*zadand
Carpet-seller with several classif./a customer talk hit sg/pl
'The carpet seller talked with several customer(s).'
- 20 Xaanande ba chand taa/ye raqqaas ezdevaaj kard/*kardand
Singer with several classif./a dancer marry did sg/pl
'The singer married several/a dancer(s).'
- 21 Kabutarbaaz baraaye chand taa/ye kabutar dune rixt/*tixtand
Birdman for several classif./a pigeon seed threw sg/pl
'The birdman threw seed for several/a pigeon(s).'
- 22 Keshaavarz be se taa/ye asb shallaaq zad/*zadand
Farmer to three classif./a horse whip hit sg/pl
'The farmer whipped three/a horse(s).'

- 23 Modir baa chand taa/ye moallem qazaa xord/*xordand
 Director with several classif./a teacher food ate sg/pl
 'The director had food with several/a teacher(s).'
- 24 Tamaashaachi az chand taa/ye xaanande emzaa gereft/*gereftand
 Spectator from several classif./a singer autograph got sg/pl
 'The spectator got an autograph from several/a singer(s).'
- 25 Forushande be chand taa/ye parande negah kard/*kardand
 Seller to severa classif./a bird look did sg/pl
 'The seller looked at several/a bird(s).'
- 26 Pesar baraaye chand taa/ye doxtar naame nevesht/*neveshtand
 Boy for several classif./a girl letter wrote sg/pl
 'The boy wrote a letter for several/a girl(s).'
- 27 Raiis-jomhur az chand taa/ye namaayande narahat shod/*shodand
 President from several classif./a representative sad became sg/pl
 'The president got upset with several/a representative(s).'
- 28 Pesar be chand taa/ye doxtar xandid/*xandidand
 Boy to several classif./a girl laughed sg/pl
 'The boy laughed at several/a girl(s).'
- 29 Ostaad az chand taa/ye dastyaar komak gereft/*gereftand
 Professor from several classif./a assistant help got sg/pl
 'The professor asked help from several/a assistant(s).'
- 30 Xaanande ruye do taa/ye nayaazande hesab kard/*kardand
 Singer on two classif./a musician count did sg/pl
 'The singer counted on two/a music player(s).'
- 31 Savaarkaar ruye do taa/ye asb parid/*paridand
 Horse rider on two classif./a horse jumped sg/pl
 'The rider jumped on two/a horse(s).'
- 32 Jarraah az chand taa/ye bimaar aazmaayesh gereft
 Surgeon from several classif./a patient test took sg/pl
 'The surgeon took a test from several/a patient(s).'